


# Manual del usuario de TVRMobile V2.0

P/N 1070644A-ES • REV 1.0 • ISS 14OCT13

**Marcas comerciales y patentes** Los nombres TruVision y UltraView, así como sus logotipos son marcas comerciales de UTC Fire & Security.

Los restantes nombres de marcas utilizados en este documento pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de los fabricantes o proveedores de los respectivos productos.

**Fabricante** UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc.
2955 Red Hill Avenue, Costa Mesa, CA 92626-5923, USA

Representante de fabricación autorizado de la UE:
UTC Fire & Security B.V.
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, The Netherlands

**Información de contacto** Para obtener información de contacto, consulte www.utcfireandsecurity.com o

www.utcfssecurityproducts.eu

# Índice

## Descripción general

TVRMobile es una aplicación para Android y iPhone que se puede utilizar con una conexión inalámbrica para visualizar vídeo en directo, reproducir archivos grabados y controlar de forma remota salidas de alarma de DVR, NVR, cámaras IP y PTZ. También se puede utilizar para controlar cámaras PTZ.

Una vez instalada en su dispositivo móvil, puede conectarse fácilmente con un dispositivo externo por Wi-Fi, 2G, 3G o 4G. Si no hay una IP pública disponible, puede utilizar un nombre dinámico o enviar puertos al router IP público.

## Requisitos del sistema

**Tabla 1: requisitos del sistema TVRMobile**

| | |
|---|---|
| Software | Teléfono Android: Android OS V2.3 o superior<br>iPhone: iOS 4.3 o superior |
| Número máximo de dispositivos que se pueden conectar | 100 |
| Transmisión por red | Transmisión principal y secundaria |
| Frecuencia de fotogramas | De 2 a 8 fps (en función del rendimiento del dispositivo móvil) |
| Resolución | QCIF, hasta 5 megapíxeles si el dispositivo lo permite |
| Tipo de transmisión | Vídeo y audio |
| Frecuencia de bits | De 32 Kbp a 16 Mbps (en función del entorno de red) |

# Configuración del software

El dispositivo debe estar conectado a Internet antes de instalar la aplicación TVRMobile.

## Instalar la aplicación TVRMobile en un teléfono

1. Vaya al sitio web de Android Market o Apple Store y busque la aplicación TVRMobile.
2. Descárguela.
3. En la pantalla de inicio de su teléfono, pulse para abrir la aplicación.

# Iniciar sesión

## Crear un usuario

1. Pulse en la pantalla de inicio para abrir la aplicación TVRMobile.
2. Introduzca su nombre de usuario.
3. Introduzca su contraseña y confírmela. Pulse **Register (Registro)**. Se abrirá la pantalla de visualización en directo.

   **Nota**: Consulte "Protección de contraseña" en la página 13 para obtener más información acerca de cómo administrar las contraseñas.

## Iniciar sesión

1. Pulse en la pantalla de inicio para abrir la aplicación TVRMobile.
2. Introduzca la contraseña (si procede). Se abrirá la pantalla de visualización en directo.

# Iconos del menú principal

Los iconos del menú principal siempre están disponibles fácilmente. Simplemente pulse el icono de la parte superior de la pantalla para que aparezcan.

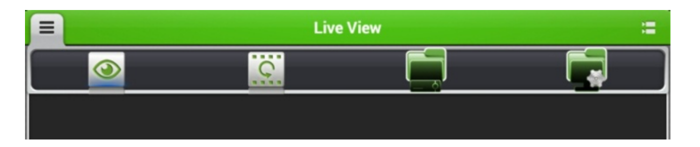
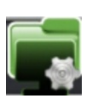



**Tabla 2: Descripción de los iconos del menú principal**

| | |
|---|---|
|  | **Live view (Visualización en directo):**: acceso a la visualización en directo, control de PTZ, administración de las salidas de relé, activación/desactivación del audio bidireccional. |
|  | **Remote Playback (Reproducción remota)**: reproducción de vídeo grabado. |
|  | **Devices (Dispositivos)**: muestra la lista de dispositivos, adición/eliminación/modificación de dispositivos, visualización de la información de los dispositivos. |
|  | **Configuration (Configuración)**: configuración de las contraseñas y actualización del software. Acceso a la ayuda. |

# Administración de los dispositivos

La lista de dispositivos está vacía de forma predeterminada. Antes de acceder a los dispositivos, tiene que añadirlos a la lista de dispositivos de TVRMobile. Cuando el dispositivo se haya añadido correctamente, la aplicación obtiene la información de la cámara del dispositivo.

**Nota:** Se pueden añadir hasta 100 dispositivos a la aplicación.

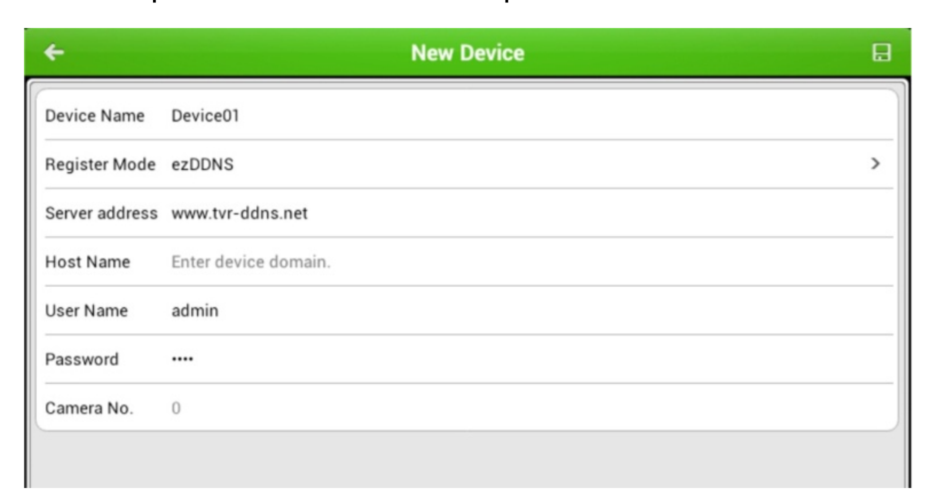
## Dispositivos que se pueden conectar

Esta aplicación admite los siguientes dispositivos:

- Grabadores de vídeo digital TruVision TVR 10, 11, 40, 41 y 60.
- Grabadores de vídeo de red TruVision TVN 20, 21 y 50.
- Cámaras IP TruVision TVC-N y TVC-M.
- Cámaras domo IP TruVision TVD-N y TVD-M.
- Cámaras PTZ IP UltraView UVP-N y UVP-M.

## Añadir un dispositivo

1. Pulse y seleccione para entrar en la interfaz de **Device Management (Administración de dispositivos).**
2. Pulse para añadir un nuevo dispositivo.




3. Introduzca el nombre del dispositivo que se va a enlazar, como por ejemplo las cámaras IP o DVR TruVision. El nombre puede tener hasta 16 caracteres alfanuméricos. El nombre predeterminado es Device01.
4. Debajo de **Register Mode (Modo de registro)**, seleccione ezDDNS o IP/Domain.

   **ezDDNS**: Cuando el dispositivo esté registrado en el servidor ezDDNS, tiene que introducir la dirección del servidor ezDDNS registrado y el nombre del dominio del dispositivo.

**IP/Domain**: acceda manualmente al dispositivo utilizando una dirección IP fija o un servidor de dominios. Tiene que editar la dirección IP o la del dominio.

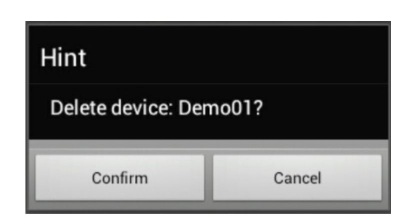
5. Introduzca el nombre de usuario y la contraseña (si procede).
6. Pulse para confirmar los ajustes. El dispositivo se añadirá a la lista de dispositivos.
7. Puse para salir y volver a la página anterior.
8. Pulse para acceder a otro icono del menú principal.

## Modificar un dispositivo

1. En la interfaz de **Device Management (Administración de dispositivos)**, seleccione el dispositivo que desee modificar. Entonces aparecerá la pantalla Información del dispositivo, donde se muestran los parámetros del dispositivo.
2. Pulse para modificar los parámetros de un dispositivo. Introduzca los nuevos valores de los parámetros.
3. Pulse para confirmar los ajustes.

## Eliminación de un dispositivo

1. En la interfaz de **Device Management (Administración de dispositivos)**, seleccione el dispositivo que desee eliminar y pulse el nombre hasta que aparezca el cuadro de diálogo emergente **Hint-Delete device (Referente-Eliminar dispositivo)**.




2. Pulse **Confirm (Confirmar)**. El dispositivo desaparecerá de la lista.

# Visualización en directo

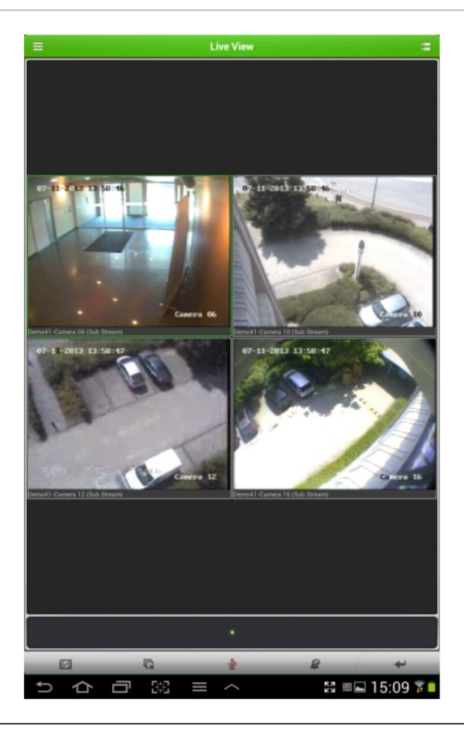
Cuando los parámetros del dispositivo se hayan configurado en TVRMobile, podrá acceder directamente al vídeo en directo, administrar las salidas de alarma del dispositivo y controlar las cámaras PTZ. Consulte la Figura 1 en la página 8 para ver la pantalla de visualización en directo.

Se pueden ver hasta 16 cámaras en directo al mismo tiempo. Si un dispositivo seleccionado tiene más de 16 cámaras, solo se mostrarán las 16 primeras.

Para acceder a la visualización en directo, pulse y seleccione . Aparecerá la interfaz de visualización en directo (consulte la Figura 1).

**Nota**: El formato de visualización predeterminado es en mosaico de vídeo.

**Figura 1: interfaz de visualización en directo**




| Icono | Descripción |
|---|---|
| | Captura una diapositiva del vídeo de la imagen de la cámara seleccionada. |
| | Alterna entre transmisión principal y secundaria de la cámara seleccionada. |
| | Detiene todas las visualizaciones en directo. |
| / | Inicia/detiene el audio bidireccional. |
| | Control de PTZ. |
| / | Activa/desactiva la administración de salidas de alarma. |

## Iniciar la visualización en directo

1. En la interfaz de visualización en directo, pulse para mostrar la lista de dispositivos disponibles.
2. Seleccione los dispositivos deseados. Puede:

   Pulsar la casilla de verificación de un dispositivo con varias cámaras asociadas para seleccionar todas sus cámaras.

   — O —

   Pulsar solamente la casilla o casillas de las cámaras asociadas deseadas con un dispositivo.



3. Pulse **Start live view (Iniciar la visualización en directo)** para iniciar la visualización en directo de las cámaras seleccionadas.

## Detener la visualización en directo

Hay dos métodos para detener la visualización en directo:

**Detener todas las cámaras**: pulse  para detener la visualización en directo de todas las cámaras.

— O —

**Detener una cámara concreta**: mantenga pulsada la pantalla de visualización en directo de la cámara deseada. Aparecerá el icono  en la parte superior de la pantalla. Arrastre la pantalla de la cámara seleccionada hacia arriba hasta que el icono cambie a  y, a continuación, suelte la pantalla de la cámara.

## Dispositivos y cámaras favoritos

Puede agrupar los dispositivos y las cámaras más importantes o que se utilicen con más frecuencia en una carpeta Favoritos para que así, por ejemplo, se pueda acceder a ellos fácil y rápidamente durante la visualización en directo. En el grupo de favoritos se puede guardar más de un dispositivo.

**Para configurar las cámaras favoritas:**

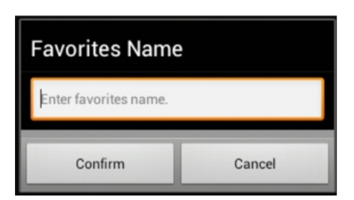
1. En la interfaz de visualización en directo, pulse  para mostrar la lista de dispositivos disponibles.
2. Marque los dispositivos que desee. Puede:

   Marcar un dispositivo para seleccionar todas sus cámaras.

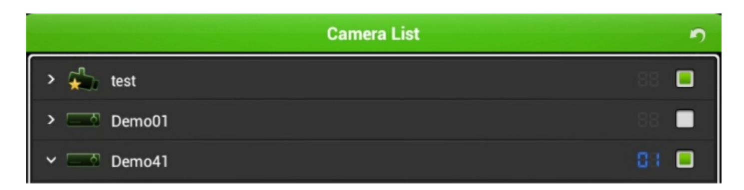
   — O —

   Marcar solamente cámaras concretas asociadas con un dispositivo.

3. Pulse  para añadir las cámaras seleccionadas al grupo Favoritos.

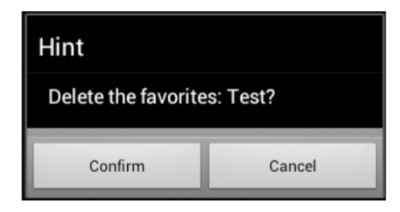



4. En el cuadro de dialogo emergente, introduzca el nombre del grupo Favoritos.
5. Pulse **Confirm (Confirmar)** para guardar los ajustes. El grupo de favoritos se incluye bajo dispositivos y se identifica con una estrella en su icono del dispositivo.




**Para eliminar un dispositivo de la lista de favoritos:**

1. En la interfaz de visualización en directo, pulse  para mostrar la lista de dispositivos disponibles.
2. Pulse el dispositivo que desee eliminar hasta que aparezca el cuadro de diálogo emergente **Delete (Eliminar)**.



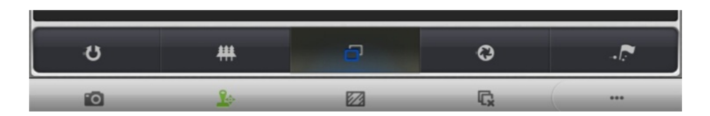

3. Pulse **Confirm (Confirmar)** para eliminar.

## Visualización en directo a pantalla completa

Cuando esté utilizando la visualización en directo en formato de vista múltiple, puede visualizar fácilmente la imagen de una cámara concreta a pantalla completa haciendo doble clic en la imagen deseada. Pulse dos veces de nuevo para volver al formato de vista múltiple.

# Control de PTZ

En la visualización en directo, seleccione la cámara para control de PTZ y pulse . Entonces aparecerá el panel de control de PTZ (consulte la Tabla 3 en la página 11 para ver la descripción de los iconos). El icono cambia a .

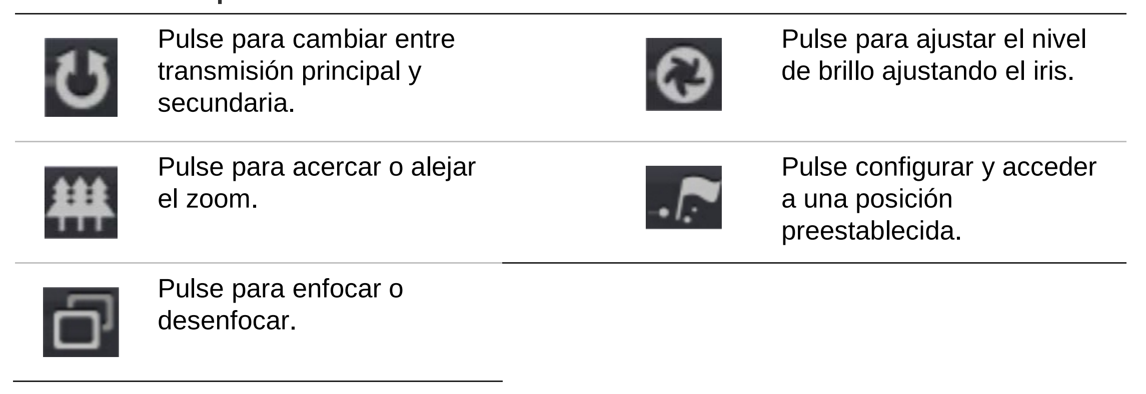


**Nota**: Si la visualización en directo está en modo de vista múltiple, seleccione en primer lugar la cámara para control de PTZ y, a continuación, pulse . Entonces la cámara seleccionada pasará a mostrarse a pantalla completa.

Mueva el dedo por la pantalla para girar a derecha e izquierda e inclinar hacia arriba y abajo la cámara. Pellizque con los dedos o sepárelos para acercar o alejar el zoom.

Salga del modo de control de PTZ pulsando .

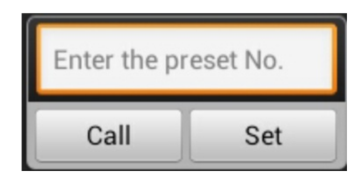
**Tabla 3: descripción del icono de PTZ**



| | | | |
|---|---|---|---|
| | Pulse para cambiar entre transmisión principal y secundaria. | | Pulse para ajustar el nivel de brillo ajustando el iris. |
| | Pulse para acercar o alejar el zoom. | | Pulse configurar y acceder a una posición preestablecida. |
| | Pulse para enfocar o desenfocar. | | |

## Establecer una posición preestablecida

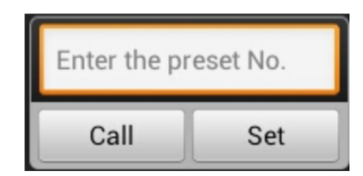
1. En el modo PTZ, mueva la vista de la cámara seleccionada a la posición deseada.
2. Pulse . Entonces aparecerá el siguiente cuadro de diálogo:




3. Introduzca el número preestablecido. El valor puede estar comprendido entre 1 y 256.
4. Pulse **Set (Establecer)** para guardar el ajuste preestablecido.

## Acceder a una posición preestablecida

1. En el modo PTZ, mueva la vista de la cámara seleccionada a la posición deseada.
2. Pulse . Entonces aparecerá el siguiente cuadro de diálogo:



3. Introduzca el número preestablecido. El valor puede estar comprendido entre 1 y 256.
4. Pulse **Call (Acceder)** para pasar a la posición preestablecida.

# Reproducción

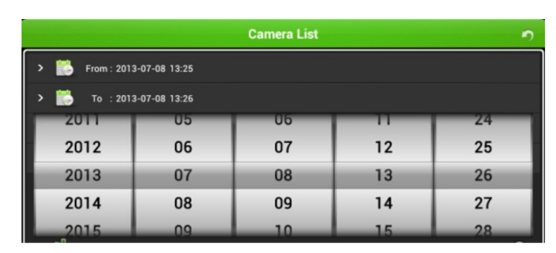
Puede buscar archivos de vídeo grabados en el dispositivo de almacenamiento remoto para reproducirlos. Arrastre la barra de la línea de tiempo para modificar el tiempo de reproducción.

**Figura 2: Descripción de la interfaz de reproducción**




## Iniciar la reproducción

1. Pulse y seleccione . Aparecerá la pantalla de reproducción remota.
2. Pulse para mostrar la lista de dispositivos disponibles.
3. Pulse los nodos de fecha/hora de inicio y finalización para configurar la fecha y la hora de inicio y finalización para la búsqueda de reproducción.




4. Seleccione un dispositivo y una cámara para reproducirla.
5. Pulse **Start playback (Iniciar la reproducción)** para iniciar la reproducción.

## Detener la reproducción

Hay dos formas de detener la reproducción. Puede:

- Pulsar para detener la reproducción.

  — O —

- Arrastrar la ventana de reproducción hacia arriba hasta la parte superior de la pantalla. Aparece el icono . Cuando cambie a , suelte la ventana. Entonces quedará eliminada.

## Reproducción a pantalla completa

Durante la reproducción, gire el teléfono en posición horizontal para pasar al modo de pantalla completa. Pulse la barra de herramientas de reproducción y arrástrela para recolocarla.




# Salidas de relé

Puede activar/desactivar fácilmente hasta cuatro salidas de relé.

**Para activar/desactivar las salidas de relé:**

1. En la interfaz de visualización en directo, pulse  y seleccione . Entonces aparecerán los botones de salida de relé.




2. Pulse las salidas de relé que desee activar  o desactivar .

# Configuración

## Protección de contraseña

La aplicación no tiene protección de contraseña de forma predeterminada. Si configura la protección de contraseña, se asegurará de que solo las personas que la conozcan tengan acceso a la aplicación TVRMobile.

**Para activar la protección de contraseña:**

1. Pulse y seleccione para entrar en la interfaz de **Configuration (Configuración)**.
2. Pulse **Turn Password On (Activar contraseña)** para entrar en la interfaz de contraseña.
3. Introduzca la información de contraseña y pulse para guardar los ajustes.

**Para desactivar la protección de contraseña:**

1. Pulse y seleccione para entrar en la interfaz de **Configuration (Configuración)**.
2. Pulse **Turn Password Off (Desactivar contraseña)** para entrar en la interfaz de contraseña.
3. Introduzca la información de contraseña y pulse para guardar los ajustes.

**Para modificar una contraseña:**

1. Pulse y seleccione para entrar en la interfaz de **Configuration (Configuración)**.
2. Pulse **Modify Password (Modificar contraseña)** para entrar en la interfaz de contraseña.
3. Introduzca la información de contraseña y pulse para guardar los ajustes.

## Actualización de software

Cuando haya una nueva versión de la aplicación TVRMobile disponible en el App Store, el software le pedirá que la actualice automáticamente. Puede actualizar el software inmediatamente cuando se le pida o más tarde.

Para actualizar el software:

1. Pulse y seleccione para entrar en la interfaz de **Configuration (Configuración)**.
2. Pulse **Software Update (Actualización de software)**.
3. Pulse **Confirm (Confirmar)** en la notificación emergente. De esta forma, se le redirigirá al app store.
4. Actualice su versión de la aplicación con la nueva.

## Obtener ayuda

También puede encontrar las instrucciones en línea para usar la aplicación en **Configuration (Configuración)** > **Help (Ayuda)**.

Si continúa teniendo problemas, póngase en contacto con su proveedor local.

# Solución de problemas

1. **¿Qué dispositivos son compatibles con el software de TVRMobile?**

   Un dispositivo debe contar con compresión de vídeo H.264, MPEG-4 o MJPEG para ser compatible con este software. Son ejemplos de dispositivos que se pueden utilizar con este software DVR, NVR, cámaras IP y domos IP integrados.

2. **¿Por qué el software del cliente móvil indica ‘Login failed’ (Fallo de inicio de sesión) al intentar acceder al dispositivo a través de la conexión Wi-Fi?**

   Compruebe los ajustes de red del dispositivo al que intenta acceder. También es importante garantizar que el dispositivo siempre esté conectado y sea accesible.

3. **¿Por qué el teléfono móvil responde con lentitud durante la visualización en directo y las imágenes del vídeo se congelan?**

   Este problema puede deberse a la disminución del rendimiento de su dispositivo móvil. Intente reducir el número de cámaras visualizadas al mismo tiempo, la frecuencia de fotogramas y la resolución. Consulte la Tabla 4 a continuación para ver las instrucciones.

**Tabla 4: recomendaciones de vídeo**

| Resoluciones | Número recomendado de cámaras | Frecuencia de fotogramas recomendada: |
|---|---|---|
| CIF | 1 | 8 fps o menos |
| QCIF | 4 | 8 fps o menos |